



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.124
28 April 1986

RUSSIAN

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О СТО ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 28 апреля 1986 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н де ПИНЬЕС (Испания)

- УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ СОРОКОВОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ,
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ [8] (продолжение)
- ПЯТЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА
- НЫНЕШНИЙ ФИНАНСОВЫЙ КРИЗИС ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ [150]
 - а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
 - б) ДОКЛАД КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ
ВОПРОСАМ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя Начальника секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 45 м.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ Сороковой сессии Генеральной Ассамблеи, распределение пунктов и организация работы

Пятый доклад Генерального комитета (A/40/250/Add.4)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас Ассамблея, прежде всего, рассмотрит Пятый доклад Генерального комитета, который содержится в документе A/40/250/Add.4.

В пункте 2а Доклада Генеральный комитет рекомендует включить в повестку дня сессии дополнительный пункт, озаглавленный "Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна включить в свою повестку дня этот дополнительный пункт, озаглавленный "Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций"?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): в пункте 2b Доклада Генеральный комитет рекомендует, чтобы этот пункт рассматривался непосредственно на пленарном заседании. Такая рекомендация была сделана, учитывая тот факт, что Генеральная Ассамблея сама устанавливает свою собственную процедуру и может, если пожелает, созвать Пятый или любой другой комитет в любое время.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этой рекомендацией Генерального комитета?

Решение принимается.

ПУНКТ 150 ПОВЕСТКИ ДНЯ

НЫНЕШНИЙ ФИНАНСОВЫЙ КРИЗИС ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

- a) Доклад Генерального секретаря (A/40/1102 и Corr.1 и 2 и A/40/1102/Add.1 и 2);
- b) Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/40/1106)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас мы перейдем к рассмотрению пункта 150 повестки дня, озаглавленного "Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций".

Как известно всем присутствующим, по просьбе Генерального секретаря Генеральная Ассамблея срочно возобновила свою работу для рассмотрения этого вопроса.

Слово предоставляется Генеральному секретарю.

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (говорит по-английски): В Статье 99 Устава Организации Объединенных Наций предусматривается, что Генеральный секретарь имеет право довести до сведения Совета Безопасности любые вопросы, которые, по его мнению, могут угрожать поддержанию международного мира и безопасности. В случае же угрозы жизнеспособности и самому существованию Организации возникает аналогичная необходимость, необходимость срочно довести такую ситуацию до сведения Генеральной Ассамблеи как главного органа, компетентного принять решение. Такая угроза для Организации сейчас существует. 18 декабря прошлого года в ходе утверждения двухгодичного бюджета я просил слово, чтобы выступить перед Генеральной Ассамблеей по этой серьезной проблеме. Сейчас я просил возобновить Генеральную Ассамблею, для того чтобы рассмотреть меры, которые необходимо предпринять для разрешения создавшейся чрезвычайной ситуации – для сохранения оперативной эффективности Организации Объединенных Наций во время чрезвычайно серьезных финансовых затруднений.

У представителей имеется доклад, который я представил Генеральной Ассамблее 12 апреля 1986 года, о нынешнем финансовом кризисе. Сейчас я не буду повторять те многочисленные детали, которые содержатся в нем в отношении этой ситуации. Я хотел бы, однако, подчеркнуть, что хотя нынешний кризис – это кризис недостаточности средств, он также и прежде всего является политическим кризисом. Он проистекает, главным образом, хотя и не исключительно, из-за несоблюдения обязательств по Уставу, а также из-за отсутствия согласия между государствами-членами в отношении целей использования Организации Объединенных Наций, а также в отношении поддержки, которую должно оказать каждое государство-член для обеспечения эффективности Организации.

(Генеральный секретарь)

Организация Объединенных Наций была создана не только для того, чтобы символизировать стремления к миру и улучшению условий человеческого существования, от которых во многом зависит прочный мир. Организация Объединенных Наций была создана в качестве рабочей организации, способной служить непосредственному решению споров, указывать путь и обеспечивать структуру для международного сотрудничества в области основных человеческих проблем и для осуществления разоружения. Более сорока лет Организация Объединенных Наций действовала в этих целях.

В связи с сороковой годовщиной Организации были полностью продемонстрированы ее жизненно важное значение и достижения, а также трудности, с которыми она сталкивается. Не было и не должно было быть каких-либо серьезных заявлений о том, что цели Устава следует игнорировать просто потому, что их трудно достичь.

Если посмотреть сегодня на мир, раздираемый конфликтами и насилием, обремененный нуждой, несправедливостью и угрозой ядерного уничтожения, то эти цели, конечно же, следует подтвердить. Точно также существует достаточно свидетельств того, что эти цели не могут быть достигнуты односторонним действием. По мере нашего приближения к новому тысячелетию, величайшая проблема для стран будет заключаться в совместной деятельности в направлении достижения этих целей, которые служат общим высшим интересам всех. Для достижения этих целей Организация Объединенных Наций является более чем полезным инструментом; она является основным и главным механизмом.

Говоря в таких общих выражениях, я преследую практическую цель. Поскольку практическая реальность заключается в том, что данный чрезвычайно необходимый механизм не может функционировать с соответствующей эффективностью, если он не является финансово-жизнеспособным. А финансовая жизнеспособность зависит от готовности государств-членов договориться о том, каким образом должны осуществляться цели Организации, о сумме требуемых средств, и особенно о своей готовности вносить свои долевые взносы в эти средства, как это предусматривается в Уставе.

Таковы практические требования для прочной жизнеспособности Организации Объединенных Наций, и как таковые они являются главными элементами в политической целостности и значительной силе Организации. На данной сессии Ассамблеи признание

(Генеральный секретарь)

этой жизненной взаимосвязи выразилось в создании Группы межправительственных экспертов высокого уровня в целях определения мер по дальнейшему повышению эффективности административного и финансового функционирования Организации, которые будут содействовать ее эффективности путем решения политических, экономических и социальных проблем.

На своей сорок первой сессии осенью этого года Ассамблее нужно будет принять решение относительно выводов и рекомендаций Группы и договориться о шагах, с помощью которых можно снизить уровень разногласий и неудовлетворенности, которые серьезно осложняют бюджетный процесс и финансирование программ Организации. Сейчас для этого имеется возможность, которая становится все более многообещающей, принимая во внимание очевидную опасность в случае ее неиспользования. Если бы Организации позволили потонуть из-за отсутствия средств, это было бы серьезным ударом по всем усилиям и надеждам, которые вкладывались в Организацию Объединенных Наций в течение этих всех сорока лет.

Организация Объединенных Наций должна, несмотря на свои беспрецедентные финансовые трудности, продолжать эффективно функционировать и осуществлять, по возможности в максимальной степени, программы и деятельность, возложенные на нее этой Ассамблеей по Уставу. Генеральный секретарь с помощью Секретариата будет содействовать в максимально возможной степени долгосрочному решению бюджетных проблем, по мере того как мы изыскиваем в настоящее время те шаги, которые необходимы для решения самых ближайших проблем.

В конце 1985 года общая задолженность, включающая как удержания, так и поздние платежи, составила 242 млн. долл. США. На покрытие этого дефицита были направлены все средства. В начале этого года от крупнейшего вкладчика были получены сообщения, что он заплатит намного меньше, чем его долевого взноса на 1985 и 1986 годы. В данных обстоятельствах общий дефицит небезосновательно было предполагать, что только на 1986 год составит 106 млн. долл. США. Как известно представителям, в декабре 1985 года и в январе 1986 года я обратился ко всем государствам-членам, имеющим задолженность, ускорить свои платежи. Впоследствии я призвал государства-члены сделать добровольные взносы на Специальный счет, с тем чтобы не допустить серьезного подрыва программы нашей работы и самой Организации.

(Генеральный секретарь)

С начала года вводятся меры экономии, которые должны дать экономию в размере примерно 30 млн. долл. США. Непосредственным образом эти меры скажутся на Секретариате и повлекут за собой замедление процесса продвижения по службе, задержку некоторых запланированных повышений заработной платы, а также мораторий на найм нового персонала. В моем докладе выдвигается целый ряд дополнительных мер, которые доводятся до сведения Генеральной Ассамблеи и должны получить ее одобрение, и с помощью которых мы рассчитываем добиться экономии еще примерно на 30 миллионов долларов в этом году.

При определении в настоящее время дополнительных мер экономии прилагались все усилия для того, чтобы следовать критериям, установленным Генеральной Ассамблеей. Поэтому неизбежно эти меры сосредоточены в областях строительства, документации и заседаний, поскольку именно здесь можно добиться существенной экономии в кратчайшие сроки. Эти меры, наряду с теми, которые уже были приняты, неизбежно скажутся на осуществлении программ, на услугах, предоставляемых государствам-членам, а также на условиях труда и обеспечении персонала Секретариата. Однако я убежден в том, что в своем комплексе эти меры приведут к разумному распределению между программами и видами деятельности тех сокращений расходов, которые неизбежны в нынешней чрезвычайной обстановке.

Я с удовлетворением отмечаю, что Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, рассмотрев мой доклад, заявил о своей поддержке моих выводов относительно серьезности финансового кризиса и рекомендует утвердить в комплексе те меры, которые я предложил для экономии расходов в 1986 году.

В нынешней обстановке особую дань признательности следует воздать тем двадцати пяти государствам-членам, которые быстро и полностью выплатили свои долевые взносы за 1986 и предыдущие годы. Это следующие государства: Австралия, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Бруней Даруссалам, Бирма, Канада, Чили, Кипр, Дания, Джибути, Финляндия, Федеративная Республика Германии, Исландия, Ирландия, Япония, Люксембург, Мальта, Новая Зеландия, Норвегия, Сейшельские острова, Сингапур, Шри-Ланка, Швеция и Соединенное Королевство.

Меня также радуют меры ряда государств-членов с целью осуществить выплаты в 1986 году раньше, чем они это делали в прошлом, а также ответы ряда государств-членов на мой призыв о выплате задолженности и добровольных взносах.

(Генеральный секретарь)

Отчасти эти выплаты привели к ликвидации прошлой задолженности. Другие государства-члены выразили намерение осуществить выплаты в 1986 году для ликвидации своей задолженности. Советский Союз объявил о добровольном взносе в размере десяти миллионов долларов на Специальный счет.

В обстановке кризиса эти ответы несомненно заслуживают всяческой признательности. Я искренне надеюсь, что дополнительные выплаты будут осуществлены в ближайшие недели, с тем чтобы когда соберется сорок первая сессия Генеральной Ассамблеи и проблема недостаточных средств, по крайней мере, на 1986 год будет урегулирована. Однако я должен предупредить, что даже такое позитивное развитие событий ни в коей мере не будет означать ликвидации финансового кризиса. Я хотел бы особо подчеркнуть следующие соображения в этой связи.

(Генеральный секретарь)

Во-первых, меры экономии, уже предприняты или предлагаемые сейчас, которые должны принести экономию в 60 миллионов долларов, представляют собой основной элемент сокращения дефицита наличности в этом году и абсолютно необходимы для поддержания кредитоспособности Организации в 1986 году. Однако они являются чрезвычайными мерами, которые нельзя осуществлять бесконечно, если мы не хотим нанести ущерба способности Организации выполнять ее мандат.

Например, длительное замораживание набора новых сотрудников будет неравномерно сказываться на деятельности различных подразделений Секретариата и окажет отрицательное влияние на мои усилия по достижению большей сбалансированности состава персонала в соответствии с целями, высказывавшимися на сессиях Генеральной Ассамблеи в течение многих лет. Чрезвычайные меры экономии облегчат сиюминутное и критическое положение с наличностью и тем самым дадут государствам-членам время для рассмотрения основных проблем. Но эти чрезвычайные меры не могут, да они и не направлены на то, чтобы решить эти проблемы.

Во-вторых, даже если будет получено достаточно выплат для покрытия дефицита наличности в этом году, то в начале 1987 года у нас будет очень мало или вообще не будет наличности. Мы должны четко представлять себе, что к концу 1986 года проблема дефицита наличности не исчезнет. Эту проблему нельзя недооценивать. Она будет существовать до тех пор, пока не будут в полной мере осуществлены выплаты долевых взносов.

И, наконец, необходимо подчеркнуть, что дефицит наличности в 1986 году может составить даже большую сумму, чем прогнозируется в моем докладе, если не осуществятся предположения относительно выплаты долевых взносов или если будет по-прежнему падать курс доллара.

Если не будут получены средства для покрытия дефицита, нужно будет принять дальнейшие меры по сокращению расходов, что отрицательно скажется на осуществлении программ, на положении персонала и на разумном, систематическом рассмотрении мер, которые, как я считаю, должны быть составной частью прочного решения бюджетной проблемы. Нужно внимательно следить за сложившимся положением, продолжая контакты с государствами-членами.

Я надеюсь, что Генеральная Ассамблея будет учитывать эти различные соображения при изучении тех действий, которые я предпринял, а также при изучении тех

(Генеральный секретарь)

пр дложений, которые содержатся в представленном мною докладе. Эти меры, так же как и эта возобновленная сессия, направлены на то, чтобы справиться с нынешним чрезвычайным положением, которое требует безотлагательного ответа. Однако наши цели касаются будущего – будущего такой Организации Объединенных Наций, которая будет прочна структурно и будет пользоваться широким доверием и поддержкой, которые ей и обходимы для выполнения крупных задач, поставленных в Уставе.

Прочное решение бюджетной проблемы потребует, чтобы государства-члены нашли основу для широкого согласия в отношении того, как должна действовать Организация. Нужно добиться достаточной гармонии политических позиций для того, чтобы иметь возможность конструктивно сотрудничать при решении вопросов программ. Все государства-члены должны выполнить финансовые обязательства, определенные в Уставе.

Очень важно, чтобы государства-члены – большие, средние и малые – проявили свою общую заинтересованность в существовании прочной, универсальной Организации, способной укрепить перспективы мира и глобальной безопасности. Это можно продемонстрировать уже сейчас. Государства-члены путем конструктивного соглашения на этой сессии в отношении необходимых чрезвычайных мер и путем дальнейшей поддержки в предстоящие несколько трудных месяцев могут укрепить возможность обеспечения прочной жизнеспособности и целостности Организации Объединенных Наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Мы выслушали очень важное заявление Генерального секретаря в связи с его докладом о нынешнем финансовом кризисе. Я понимаю, что государства-члены уже имели возможность изучить доклад Генерального секретаря, который содержится в документе A/40/1102/Согг.1 и 2 и Add.1 и 2 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащегося в документе A/40/1106, в котором имеется рекомендация поддержать меры, предлагаемые Генеральным секретарем.

Такие меры позволят Организации разрешить непосредственные трудности и дадут Генеральной Ассамблее время для того, чтобы внимательно рассмотреть возможные пути для решения долгосрочных финансовых проблем Организации.

Сейчас необходимо понимание и полное сотрудничество со стороны всех государств-членов, с тем чтобы дать возможность Организации преодолеть нынешний кризис. Пришло время, когда на основе нашей приверженности принципам Устава мы должны объединить наши усилия. Я хотел бы призвать все государства-члены предпринять усилия, с тем чтобы в результате этой возобновленной сессии мы

(Председатель)

и могли бы дать Организации средства для решения нынешнего кризиса и возможность внимательно рассмотреть долгосрочные меры для обеспечения прочной финансовой основы.

Поэтому я настоятельно рекомендую Генеральной Ассамблее поддержать консенсусом меры, предлагаемые Генеральным секретарем в его докладе.

Г-н ВАН ДЕР СТУЛ (Нидерланды) (говорит по-английски): Мне предоставлена честь выступить от имени 12 государств - членов Европейского сообщества.

Организация Объединенных Наций играет уникальную и важную роль в международных делах. Двенадцать государств - членов Европейского сообщества твердо поддерживают Организацию как в политическом, так и финансовом плане. Со времени своего создания Организация Объединенных Наций была краеугольным камнем внешней политики наших соответствующих правительств. Поэтому у всех двенадцати стран вызывает глубокую озабоченность кризис, в котором оказалась сейчас Организация, кризис, который вызван открытым несоблюдением некоторыми государствами-членами их финансовых обязательств в соответствии с Уставом.

То, что Организация тем не менее могла выполнять свои функции до настоящего момента, в значительной степени объясняется тем фактом, что другие государства-члены вынуждены были взять на себя последствия действий тех, которые не выполняли в полной мере свои финансовые обязательства, связанные с членством в этой Организации. Это касается и регулярного бюджета по программам и финансирования операций по поддержанию мира за счет долевых взносов. Двенадцать стран осуждают практику "финансирования а la carte", которая делает эти бюджеты весьма уязвимыми. Двенадцать стран придерживаются точки зрения, что нынешний финансовый кризис, вызванный подобным поведением со стороны меньшинства государств-членов, не может и не должен быть решен путем компенсационных выплат со стороны тех государств-членов, которые выполняют свои обязательства.

(Г-н ван дер Стул, Нидерланды)

Хотя кризис возник в области бюджета по программам, проблемы финансирования операций по поддержанию мира носят не менее серьезный характер. Фактически, с точки зрения масштаба, они больше. Финансовые обязательства Организации в связи с операциями по поддержанию мира – это ее обязательства государствам, предоставляющим войска. На этих государствах в значительной степени сказываются последствия сокращения взносов. В этом отношении 12 стран приветствуют улучшение позиций некоторых государств-членов, примеру которых, как мы надеемся, последуют и другие. В то же время государства, предоставляющие контингенты войск, не получили полного возмещения средств, которое они должны получить. Это необходимо учитывать при обсуждении вопроса о нынешнем кризисе. Дефицит бюджета по программам, с другой стороны, создает для Организации непосредственные проблемы с поступлением наличности, поскольку она должна оплачивать расходы, связанные с выполнением программ в соответствии со своим мандатом, и, в более широком плане, для осуществления своих текущих операций.

Генеральный секретарь в своем докладе отметил, что кризис, возможно, будет иметь серьезные последствия для жизнеспособности Организации и ее работы. П этому государствам-членам необходимо добиться согласия, чтобы мы могли действовать конструктивным образом. Генеральный секретарь просил, чтобы нынешнее обсуждение было сконцентрировано только на его собственной оценке непосредственной нехватки финансовых средств. Тем не менее масштабы нынешнего кризиса гораздо шире, чем его непосредственные финансовые проявления. Мы обеспокоены тем, что в ближайшем будущем Организация вновь столкнется с серьезными проблемами поступления наличных средств. Двенадцать стран считают крайне важным, чтобы решения, принятые в ходе возобновленной сессии, дополняли, а не противоречили долгосрочным решениям, которые, в свою очередь, должны соответствовать необходимости обеспечения выполнения Организацией Объединенных Наций ее роли в соответствии с Уставом. В этом отношении доклад Группы высокого уровня сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи будет представлять большой интерес, хотя он не освобождает государства-члены или Генерального секретаря от ответственности по рассмотрению возможных долгосрочных решений.

(Г-н ван дер Стул, Нидерланды)

По мнению 12 стран, ответственность за кризис лежит на тех государствах-членах, которые не выполняют своих финансовых обязательств по Уставу. Именно они в первую очередь должны незамедлительно погасить свою задолженность и выплатить текущие взносы. Мы подчеркивали этот момент прямо или косвенно в ходе консультаций с другими государствами-членами, а также с Генеральным секретарем. Мы отмечаем, что некоторые государства-члены предпринимают определенные усилия в этом направлении. Если бы все заинтересованные государства-члены выполнили свои обязательства, то финансового кризиса не было бы. Нет необходимости говорить, что мы полностью одобряем призыв Генерального секретаря в этой связи.

В своем докладе Генеральный секретарь отмечает, что нынешний дефицит средств составляет примерно 63,8–75,8 млн. долл. США. Эти оценки основываются главным образом на том предположении, что фактически все взносы за 1986 год будут полностью выплачены. К сожалению, опыт свидетельствует о том, что это предположение вряд ли будет подкреплено фактами. Двенадцать стран приветствуют инициативу Генерального секретаря, который уже представил ряд мер по обеспечению экономии, которые частично устраняют непосредственный дефицит. Я имею в виду пункты 16 и 17 доклада Генерального секретаря. Однако 12 стран считают, что Генеральный секретарь располагает дополнительными возможностями для экономии в этой области с учетом необходимости.

Учитывая незначительные возможности существенного улучшения положения Организации Объединенных Наций в области поступлений, Генеральный секретарь предпринял тщательный обзор части двухгодичного бюджета за 1986 год для того, чтобы выделить те виды деятельности, осуществление которых можно было бы отложить с целью обеспечения дополнительной непосредственной экономии. Признавая трудный и сложный характер обзора, 12 стран должны сказать, что, по их мнению, сокращения должны быть достаточны для того, чтобы полностью ликвидировать дефицит. Однако учитывая нынешнюю ситуацию, 12 стран в духе сотрудничества надеются, что Генеральная Ассамблея сможет поддержать результаты этой работы, подробно изложенной в пунктах 21–25 доклада Генерального секретаря. В трудные времена необходимо авторитетное и динамичное руководство. Генеральный секретарь наилучшим образом может определить необходимые меры, которые позволят облегчить нынешний кризис, и мы

(Г-н ван дер Стул, Нидерланды)

надеюсь, что он будет использовать свои полномочия для осуществления этих мер. По мнению 12 стран, результаты этой возобновленной сессии должны определить, в какой степени Генеральный секретарь должен осуществлять деятельность по выявлению дальнейших путей экономии в последующие месяцы. Двенадцать стран считают, что возобновленная Генеральная Ассамблея должна с этой целью просить Генерального секретаря разработать предложения при помощи Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) для обеспечения дальнейшей экономии, с тем чтобы решить проблему дефицита, если он будет выше, чем предусмотрено в документе A/40/1106. Необходимо подчеркнуть, что ответственность за любые негативные последствия таких мер должна ложиться на те государства-члены, действия которых вызвали этот кризис. В конечном счете они должны нести полную ответственность.

В своем докладе Генеральный секретарь также осуществляет прогноз расходов Организации в результате падения курса доллара США. Воздействие валютных колебаний рассматривается в конце бюджетного года в контексте доклада об исполнении бюджета. Прогнозы Генерального секретаря, сделанные в начале бюджетного года, вряд ли могут представить точную картину тех потерь, которые, вероятно, возникнут к концу бюджетного периода. Двенадцать стран считают преждевременным предпринимать в настоящее время действия по этому вопросу.

В заключение 12 государств - членов Европейского сообщества хотели бы подтвердить свою приверженность делу разумного финансового управления и бюджетных ограничений. Они будут и впредь конструктивно сотрудничать с Генеральным секретарем и государствами-членами, для того чтобы обеспечить будущее Организации Объединенных Наций.

Г-н ФИШЕР (Австрия) (говорит по-английски): Позвольте мне процитировать редакционную статью, озаглавленную "Хронические финансовые проблемы Организации Объединенных Наций":

"Говоря о финансовом положении Организации Объединенных Наций, лучше всего сравнить ее с обнищавшей семьей, у которой, однако, есть несколько богатых дядюшек, любой из которых может дать этой семье не только предметы первой необходимости, но все предметы роскоши. Однако эти дядюшки -

Г-н Фивер, Австрия)

и потому, что они являются жадными, а скорее потому, что они добиваются определенной цели, — предпочитают, чтобы семья оставалась бедной и слабой и зависела от богатых дядюшек. Таким образом, финансовый кризис Организации Объединенных Наций постоянно находится на грани катастрофы. Хроническое состояние финансового отчаяния объясняется не столько экономическими факторами, сколько политическими факторами. Это создает проблему, которая особенно трудно поддается решению".

(Г-н Фиш р, Австрия)

Эта редакционная статья была опубликована 14 лет назад, 25 апреля 1972 года, в "Нью-Йорк таймс". Хотя это сравнение может быть несколько преувеличено, но сделанный вывод, несомненно, правилен. Специальный комитет по операциям по поддержанию мира, Специальный комитет экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, Специальный комитет по финансовому положению Организации Объединенных Наций и Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций сделали обзор финансового положения Организации Объединенных Наций, Пункт о "чрезвычайном финансовом положении" стоит на повестке дня Генеральной Ассамблеи почти 10 лет.

Но на сегодняшний день усилия, направленные на решение финансовых проблем Организации Объединенных Наций, не увенчались успехом. В результате экономические трудности подорвали силу Организации и нанесли ущерб ее авторитету. До настоящего момента Организации Объединенных Наций удавалось изыскивать достаточные средства, чтобы свести концы с концами. Однако были моменты, когда касса была настолько пуста из-за невыплаты государствами-членами своих взносов, что Генеральный секретарь был вынужден покрывать текущие расходы Организации при помощи чрезвычайного заимствования из управляемых им фондов, а эти фонды, я должен сказать, предназначаются для других целей.

Если пока что удавалось избежать финансового краха, то только потому, что и некоторые правительства, говоря конкретно, правительства государств, предоставляющих войска, предоставляли Организации Объединенных Наций товары и услуги, не получая полной компенсации или выплаты. Растущее использование фондов по поддержанию мира для выплаты жалования в Организации Объединенных Наций легло дополнительным бременем на государства, предоставляющие войска, которые и так уже выплачивали значительную часть дефицита Организации Объединенных Наций. Расчет на ответственность нескольких государств, а не на коллективную ответственность всех государств-членов привел к тому, что на протяжении всех этих лет кризис нарастал. Учитывая то, что финансовые рамки уже серьезно ослаблены, решение основного плательщика удержать часть долевого взноса за 1985-1986 годы создало для Организации Объединенных Наций острое чрезвычайное положение.

В докладе, представленном на наше рассмотрение, Генеральный секретарь излагает свою точку зрения на финансовое положение Организации. Однако он делает оговорку, указывая на то, что он не получил окончательного уведомления от основног

(Г-н Фишер, Австрия)

плательщика о точном размере сокращения. Поэтому я не думаю, что мы должны быть слишком озабочены или загипнотизированы цифрами, приведенными в докладе, находящемся на нашем рассмотрении. Они являются приблизительными и уже изменились и, возможно, будут продолжать изменяться.

Самый важный вывод, однако, который необходимо сделать из доклада, заключается в следующем: с истощившимися резервами и растущим дефицитом Организация Объединенных Наций не может в дальнейшем выполнять свою миссию. Другими словами, политика импровизации, специальных решений и опоры на щедрость некоторых государств-членов вместо коллективной ответственности не должна продолжаться, с тем чтобы Организация Объединенных Наций функционировала в качестве эффективного инструмента международного сотрудничества.

Хотя нынешний финансовый кризис можно рассматривать с различных точек зрения, задача, стоящая перед возобновленной сороковой сессией Генеральной Ассамблеи, четко определена: заняться нынешним дефицитом наличности и поддержать Организацию Объединенных Наций до тех пор, пока не будет найдено прочное окончательное решение финансовых проблем.

С этой целью Генеральный секретарь уже предпринял шаги, предусмотренные его полномочиями, и представил на наше утверждение комплекс мер экономии, состоящий из трех частей: во-первых, отсрочка осуществления основных строительных проектов; во-вторых, изменение расписания конференций; в-третьих, приостановление программ.

Мы внимательно изучили все эти сокращения и пришли к выводу, что предлагаемые меры экономии являются в целом сбалансированными. Хотя мы не согласны со всеми предлагаемыми мерами, мы, тем не менее, считаем их удовлетворяющими противоречивые потребности и поэтому мы выступаем за принятие всего комплекса мер экономии в представленном виде. В случае, если комплекс будет рассматриваться по частям, я резервирую право моей делегации представить альтернативные меры экономии средств, которые наилучшим образом отражают нашу точку зрения и приоритеты. В этом контексте я думаю главным образом о предложенных сокращениях в области прав человека.

Мы полностью разделяем точку зрения Генерального секретаря в отношении того, что одностороннее сокращение долевых взносов государств-членов противоречит обязательствам, вытекающим из Устава. Поэтому мы поддерживаем его настоятельное

(Г-н Фишер, Австрия)

обращение к государствам-членам, а также к тем, кто пока еще не выплатил свои взносы, скорее осуществить выплаты. Представляя малую страну, которая предоставила в распоряжение Организации Объединенных Наций Международный центр, войска по поддержанию мира и полностью выплатила свой доленой взнос за 1986 год, я не думаю, что любое государство-член не найдет возможным откликнуться на призыв Генерального секретаря.

Моя делегация надеется, что, приняв предложенные меры экономии и выплатив оставшиеся взносы, мы сможем выиграть достаточно времени, чтобы подготовить конкретный план финансового восстановления, без необходимости чрезмерно волноваться о поступлении наличности и подведении месячных балансов. Мы убеждены, что Группа межправительственных экспертов высокого уровня для проведения детального обзора административных и финансовых вопросов Организации Объединенных Наций, сможет в это время прийти к договоренности о решениях и конкретных рекомендациях сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи, что обеспечит долгосрочную финансовую жизнеспособность и эффективность нашей Организации.

В качестве принимающей страны, государства, предоставляющего войска, и государства - члена Организации Объединенных Наций, Австрия внесла и будет вносить свой вклад, с тем чтобы Организация Объединенных Наций была жизнеспособным и независимым инструментом международного сотрудничества.

Г-н МАСИЕЛ (Бразилия) (говорит по-английски): Пункт, находящийся на рассмотрении этой возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи, по праву назван "Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций". Это название очень подходящее, поскольку данный кризис отнюдь не возник неожиданно в 1985 или 1986 году. И этот кризис не нов: и вопрос о нем встал столь остро сейчас отнюдь не потому, что в этом или прошлом году тот или иной член Организации не выплатил свой доленой взнос, или потому, что то или иное государство решило в силу каких-то причин задержать причитающиеся выплаты.

Организация Объединенных Наций находится в состоянии финансовой нестабильности по крайней мере с 1963 года и результатом этого в течение двенадцати с небольшим лет стало несколько кризисов. Сегодня, как вытекает из информации, представленной Генеральным секретарем, мы столкнулись не с мелким, а с крупным кризисом, который может "иметь серьезные последствия для жизнеспособности самой Организации", если процитировать слова Генерального секретаря. (A/40/1102, пункт 1)

(Г-н Масиел, Бразилия)

При расчетах, используемых для объяснения нынешнего кризиса, по-видимому, учитывается как один из элементов задолженность в выплате долевых взносов. В действительности же реальная причина кризиса заключается не в этом, а скорее всего в огромных удержаниях сумм из долевых взносов, законно определенных компетентными органами Организации Объединенных Наций. Удержания сумм из долевых взносов, которые являются обязательными, равносильно нарушениям Устава Организации Объединенных Наций. Сожаление вызывает тот факт, что среди стран, сокращающих свои взносы, есть даже постоянные члены Совета Безопасности.

Задолженность числится за многими развивающимися странами, финансовые трудности которых в основном возникают в результате очень неблагоприятных экономических условий на международной арене. Эта задолженность развивающихся стран является следствием кризиса ликвидности в них, как это имеет место в моей собственной стране, задолженность которой в основном накопилась за период 1980-1985 годов. Короче говоря, главной причиной нынешнего финансового кризиса, очевидно, является удержание сумм из долевых взносов. Если это так, то можно сделать вывод, что основная причина этой проблемы носит политический характер, а не кроется в управлении финансами или структуре самого бюджета Организации Объединенных Наций.

Генеральная Ассамблея, естественно, должна принять меры, с тем чтобы исправить такое финансовое положение в краткосрочной перспективе. Но она не может и не должна затушевывать или отмахиваться от очень реальной проблемы отсутствия основного политического согласия, отсутствия общего консенсуса между государствами-членами, что лежит в основе всего и что является центральным вопросом, ставящим под угрозу продолжение полезного сосуществования Организации Объединенных Наций. Краткосрочные меры, которые должны принять государства-члены, сводятся к выплате, к погашению по возможности большей доли их задолженности и прежде всего к погашению ими удержанных сумм. Организация Объединенных Наций не в такой ситуации, когда займы можно было бы рассматривать как выход; сокращения и отсрочки в действительности небольшие, но они заслуживают положительного рассмотрения.

(Г-н Масиел, Бразилия)

Задолженность правительства Бразилии составляет свыше 15,9 млн. долл. США. Если к этой сумме прибавить долевой взнос Бразилии в регулярный бюджет на 1986 год, то ее задолженность в бюджет Организации Объединенных Наций составит свыше 25 млн. долл. США. С учетом того, что я сказал минуту назад, правительство Бразилии внесет около 17,7 млн. долл. США на счет Организации Объединенных Наций, снижая тем самым сумму нашей задолженности приблизительно до 8 млн. долл. США, что меньше нашего долевого взноса на текущий год. Я с удовольствием объявляю об этом платеже, который будет осуществлен в ближайшее время. Это решение правительства Бразилии не только огромное финансовое усилие страны, экономика которой только и чала преодолевать свои огромные трудности, но это решение прежде всего представляет собой весомое и серьезное усилие в поддержку Организации Объединенных Наций в то время, когда некоторые начали терять веру в нее.

Точные очертания и компоненты финансового кризиса не определены в представленном Генеральным секретарем докладе так четко, как хотелось бы. Было бы предпочтительнее, если бы предложения о сокращениях и отсрочках были представлены более системно. Тем не менее мы понимаем, что срочная необходимость внесения предложений о краткосрочных сокращениях на этой возобновленной сессии оставила Генеральному секретарю маленький выбор. Поэтому делегация Бразилии может поддержать предложения Генерального секретаря, хотя мы считаем, что их можно улучшить, внося ряд небольших изменений.

Сказав это, я хотел бы четко заявить, что та поддержка, которую мы сейчас оказываем предложениям в целом, не наносит ущерба другим мерам, особенно среднесрочным и долгосрочным, которые, как ожидается, Генеральная Ассамблея примет после рассмотрения доклада Группы межправительственных экспертов высокого уровня. Мы также считаем, что, когда Генеральная Ассамблея будет принимать эти долгосрочные меры, она будет делать это с учетом политических причин финансовых проблем, которые в течении последних 20 лет были главной причиной возникшего кризиса с наличными средствами. Правительство Бразилии, не колеблясь, приложит все усилия как в финансовой, так и в политической областях с целью укрепления и улучшения

Организации Объединенных Наций, поскольку Бразилия считает, что государства-члены могут и должны использовать эту Организацию как инструмент для эффективного поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества в экономической и социальной областях. Мы надеемся, что великие державы разделяют наши перцепции.

Г-н МУНЬИС (Аргентина) (говорит по-испански): Мы с большим вниманием и глубокой тревогой выслушали просьбу Генерального секретаря о включении в повестку дня пункта о нынешнем финансовом кризисе Организации Объединенных Наций и мы хотим поблагодарить его за представленную информацию.

Хотя данный орган занимается подробно этой проблемой впервые, мы не можем сказать, что она явилась для нас неожиданностью. Этот вопрос привлекал внимание представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, еще с того времени, как была прервана сороковая сессия Генеральной Ассамблеи в конце прошлого года.

За время, прошедшее с тех пор, было высказано много предположений относительно точного масштаба проблемы, которую нам предстоит решить, а также относительно формул, которые было бы целесообразно претворить в жизнь. Единственное, в чем мы не сомневались, — это то, что проблема существует и что нам необходимо действовать.

Вот почему мы с большим вниманием рассмотрим любую дополнительную информацию, которая может быть представлена в ходе предстоящих заседаний, и мы надеемся, что с учетом разумных предложений Генеральная Ассамблея сможет принять согласованный документ, касающийся отсутствия необходимых на 1986 год средств.

Однако мы четко себе представляем, что перечень мер, принятых Генеральным секретарем, и мер, предложенных на будущее, ограничивается стремлением найти решение кризисной ситуации в этом году без прогнозирования их последствий для будущего года или их среднесрочных и долгосрочных последствий. Мы считаем, что таково намерение, и мы разделяем идею решения возникшего кризиса лишь как проблемы текущего года, надеясь на то, что в предстоящем году его причины будут устранены.

Это подводит меня к анализу причин. Причинами кризиса могут быть различные факторы: недостаточность ресурсов для осуществления запланированных программ; вызывающий сомнения метод ассигнований ресурсов; давление, оказываемое некоторыми государствами-членами с целью добиться принятия мер, которые они считают справедливыми.

(Г-н Муньис, Аргентина)

Тем не менее, мы считаем, что существует только одно решение: все страны должны выполнять обязательства, вытекающие из Устава, не последним из которых является обязательство, вытекающее из статьи 17. В этой статье не содержится никаких условий и не предусматривается никаких исключений. И только Генеральная Ассамблея может решить вопрос о том, что просрочка платежа любого государства произошла по независящим от него обстоятельствам и, следовательно, может ли это государств не подвергаться санкциям, предусмотренным в статье 19.

Насколько мы понимаем, все государства связаны этими обязательствами. В силу особенно сложной экономической ситуации, с которой сталкивалась и продолжает сталкиваться Аргентина, одной из характерных основных особенностей, как известно представителям, является тяжелейшее бремя внешней задолженности, которое еще нуждается в соответствующей реакции со стороны международного сообщества, моя страна просрочила свои платежи Организации. Перед лицом ситуации, описанной Генеральным секретарем, мы, однако, посчитали своей обязанностью предпринять все возможные усилия. В то время как от развивающихся стран нельзя ожидать восполнения того, что задолжали страны, находящиеся в более выгодной экономической ситуации, мы считаем, что нам необходимо предпринять все усилия для исправления того ненормального положения, о котором я только что говорил. Исходя из этого, моя страна в ходе первого квартала выплатила приблизительно 10 миллионов долларов — сумму, которую необходимо рассматривать в свете нашего ежегодного взноса, едва превышающего 4 миллиона долларов, что означает для Аргентины по существу своевременную выплату взносов, за исключением незначительной части, приходящейся на текущий год.

Мы сделали это, выполняя наши обязательства, взятые на себя при подписании Устава Организации Объединенных Наций, и для того, чтобы продемонстрировать наше желание внести свой вклад в преодоление серьезного кризиса, с которым сталкивается Организация.

Г-н ХЮКЕ (Германская Демократическая Республика) (говорит по-английски):
Германская Демократическая Республика сожалеет по поводу того, что серьезные проблемы финансирования деятельности Организации, предусмотренной в утвержденном двухлетнем бюджете по программам, вынудили Генеральную Ассамблею возобновить свою

(Г-н Хоке, Германская Демократическая Республика)

сороковую сессию. Однако наша делегация признает то, что необходимо решать эти насущные вопросы, поскольку такое решение является необходимым политическим элементом для эффективной работы Организации.

Наша делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций за его вступительное заявление, а также приветствовать его инициативу, направленную на повышение эффективности и действенности Организации Объединенных Наций, и готова делать все от нее зависящее, чтобы поддержать шаги по достижению этой цели.

С самого начала своего членства в Организации Объединенных Наций Германская Демократическая Республика вносила свой вклад в преодоление проблем, накапливавшихся в области политики расходов и финансирования Организации Объединенных Наций, посредством совместно принятых решений. Германская Демократическая Республика высказывает обеспокоенность по поводу вопроса, который неоднократно обоснованно поднимался со стороны значительного числа государств-членов: как можно удовлетворить растущие потребности Организации без дополнительных расходов. Мы в течение нескольких лет указывали на необходимость политики ограничения расходов.

Наша делегация постоянно выступала за прекращение бесконечного роста расходов путем концентрации усилий на основных программах за счет рационализации работы и ликвидации устаревших программ и элементов программ путем исключения всех расходов из регулярного бюджета, противоречащих основополагающим решениям. Этот вопрос н всегда получал должное внимание, что отчасти способствовало возникновению нынешних трудностей.

Усилия Организации Объединенных Наций по преодолению проблем, стоящих на пути осуществления ее задач, на основании конструктивного сотрудничества подрываются односторонним решением одного из государств-членов, которое, поступая таким образом, стремится к тому, чтобы заставить почувствовать свой экономический вес. Германская Демократическая Республика разделяет точку зрения большинства государств-членов Организации Объединенных Наций о том, что такие условия в отношении выплаты долевых взносов противоречат основным принципам деятельности

(Г-н Хюке, Германская Демократическая Республика)

международной Организации и являются неприемлемыми. Германская Демократическая Республика считает, что все государства - большие и малые - в равной степени призваны обсуждать в конструктивном духе проблемы, стоящие перед Организацией, и пути их разрешения. Односторонние действия, предпринятые одним из государств и приведшие к необходимости созыва этой сессии, никоим образом не оказываются полезными. Политика финансового диктата и шантажа направлена против всей деятельности Организации, что подрывает ее функционирование и авторитет.

Следует добавить, что за счет установления верхнего предела для долевых взносов Соединенные Штаты уже платят меньше, чем способны платить, если бы критерием был национальный доход. Внутренние решения, принятые в отношении дальнейшего сокращения долевых взносов свидетельствуют о том, что экономические соображения этого шага не играли решающей роли.

В результате новых попыток шантажа возникает проблема ликвидности Организации, что неизбежно сказывается на осуществлении утвержденных программ. По мнению нашей делегации, прежде всего необходимо посредством административных мер обеспечить такое положение, при котором программы, находящиеся в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, продолжали осуществляться без каких-либо значительных сокращений. Далее, компетентным органам необходимо предпринять дальнейшие шаги по изучению вопроса о том, какое влияние окажут в плане последствий шаги, предпринятые в одностороннем порядке одним из государств-членов, на осуществление всей программы работы Организации. Естественно, учрежденная Группа межправительственных экспертов высокого уровня сможет дать Генеральной Ассамблее соответствующие рекомендации, касающиеся ее решений.

Более тщательный анализ целей программ Организации, более рациональное использование ресурсов персонала, упорядочение ее структуры и деятельности требуют ответственного и всеобъемлющего обзора всех обстоятельств и конструктивного сотрудничества со стороны всех государств-членов, а также Секретариата Организации Объединенных Наций под руководством Генерального секретаря.

(Г-н Хюке, Германская Демократическая Республика)

В рамках таких фундаментальных обзоров было бы, конечно, также целесообразно исключить все расходы по регулярному бюджету на те виды деятельности, которые не соответствуют основным положениям Организации Объединенных Наций и не должны финансироваться по ее бюджету. Аналогично следует также ликвидировать финансирование бывших внебюджетных позиций, которые – вопреки положениям – позднее были переведены на бюджет.

Благодаря влиянию Генерального секретаря, ответственных глав различных подразделений Секретариата, а также сотрудников был достигнут прогресс в деле эффективного использования всех материальных и людских ресурсов. Тем не менее предстоит сделать еще многое. Сейчас, как и ранее, остается нерешенной задача высвобождения потенциалов для выполнения основных задач путем координированного подхода в рамках процесса бюджетного планирования, путем более рациональной работы, более полного использования рабочего времени и путем улучшения организации работы.

В этой связи Германская Демократическая Республика хотела бы поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций за разработку и представление документа A/40/1102. Хотя наверняка мнения разойдутся по ряду положений, включенных в этот документ, сам документ в целом полезен и конструктивен.

Следует высоко оценить серьезные намерения указать путь выхода из этой сложной ситуации. Однако моя делегация имеет сомнения и оговорки в отношении ряда предлагаемых изменений плана заседаний на 1986 год, что может серьезно подорвать работу по существу ряда органов Генеральной Ассамблеи, а также помешать выполнению мандатов, принятых государствами-членами.

Если потребуются сокращения, то они должны быть сделаны прежде всего в отношении отживших, искусственно раздуваемых программ, которые уже давно вызывают вопросы в плане их права на существование и на свое соответствие Уставу. Дополнительные сбережения можно было бы обеспечить в случае более последовательного осуществления ранее принятых решений в отношении объема и содержания документации, а также в отношении проведения сессий и конференций. Не меньшее значение имеет дальнейшее использование всех возможностей проведения конференций путем более сбалансированного распределения сессий между всеми местами расположения Организации,

(Г-н Хюке, Германская Демократическая Республика)

а также более равномерного распределения в течение года при более полном использовании всех запланированных и намеченных заседаний.

Важно также готовить документацию своевременно и всеобъемлющим образом. Этот вопрос, а также все предложения, изложенные в документе A/40/1102 в отношении экономии средств в области обслуживания конференций и выпуска документов, должны быть обсуждены в соответствующих органах Организации Объединенных Наций.

Краткосрочные меры для преодоления нынешней финансовой ситуации, которые Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций объявил вступившими в силу 21 марта 1986 года и которые, в целом, оцениваются и поддерживаются Германской Демократической Республикой, включают вновь замораживание набора и замены сотрудников. Эта мера, как говорили, пожимая при этом с сожалением плечами, неизбежно затронет как граждан тех государств, которые перепредставлены в Секретариате Организации Объединенных Наций, так и граждан тех государств, которые, подобно Германской Демократической Республике, в значительной мере недопредставлены. Но это просто неправда, поскольку эта мера в значительной степени благоприятна для перепредставленных стран, поскольку их граждане, в основном, имеют постоянные контракты, поэтому не нуждаются в замене.

Делегация Германской Демократической Республики должна выразить свою обеспокоенность в связи с возобновлением моратория, поскольку он явно направлен против объявленной цели ликвидировать перепредставленность государств и является дискриминацией в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций, имеющих срочные контракты. Аналогичная мера, принятая Генеральным секретарем осенью 1984 года, была критически встречена государствами-членами, которые ее отвергли, поскольку она не привела ни к какой экономии и еще больше ухудшила ситуацию недопредставленных и непредставленных государств и не соответствовала в любом случае резолюциям Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросам персонала. Замораживание, которое обязательно лишит Секретариат Организации Объединенных Наций новых сотрудников со свежими идеями, что могло бы повысить эффективность Организации Объединенных Наций, означает, что меры экономии проводятся в ложном направлении.

(Г-н Хюке, Германская Демократическая Республика)

Германская Демократическая Республика требует прекращения замораживания набора новых сотрудников из числа кандидатов из недопредставленных и непредставленных государств.

Германская Демократическая Республика, которая, подобно другим государствам, заинтересована в прочной финансовой основе и в эффективной работе Организации Объединенных Наций, приветствует любой шаг, который ведет в нужном направлении. Она рассматривает создание на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи Группы межправительственных экспертов высокого уровня как возможность вести поиск новых путей повышения эффективности Организации Объединенных Наций в области управления, бюджетной и финансовой политики. Группа может быть весьма полезной, оказывая содействие усилиям Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. ГДР ожидает, что эта Группа выдвинет рекомендации и идеи, приемлемые для всех государств - членов Организации Объединенных Наций, в отношении улучшения долгосрочной бюджетной и финансовой политики, а также в отношении вопросов управления материальными и людскими ресурсами Секретариата Организации Объединенных Наций.

Сейчас, как никогда ранее, каждое государство - член Организации Объединенных Наций обязано поддерживать и укреплять Организацию, с тем чтобы последняя могла выполнять свою роль в деле поддержания мира, в борьбе за разоружение, а также в деле содействия плодотворному международному сотрудничеству и для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла служить форумом для диалога и взаимопонимания.

Германская Демократическая Республика всегда активно поддерживала те виды деятельности Организации Объединенных Наций, которые проистекают из целей и принципов Устава, и она выполняла свои обязательства по уплате начисляемых взносов в соответствии с Уставом, она будет продолжать это делать и в будущем. Для преодоления проблем ликвидности Организации Германская Демократическая Республика приступила к выплате своих долевых взносов в годовой бюджет в более ранние, чем в предыдущие годы, сроки. Более того, Германская Демократическая Республика рассмотрит другие шаги, которые могут способствовать поддержке Организации Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.